

**Ungaria-Budapesta: Illustrate**  
**OJ S 13/2021 20/01/2021**  
**Anunț de atribuire a contractului**  
**Bunuri**

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

---

**Secțiunea I: Autoritatea contractantă**

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: MNB-Ingatlan Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_77954260

Adresă: Szabadság tér 9.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1054

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Kiss Máté Zsolt

E-mail: [kiss.mate@meditkonzult.hu](mailto:kiss.mate@meditkonzult.hu)

Telefon: +36 17807811

Fax: +36 17978719

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.mnb.hu/>

Adresa profilului cumpărătorului: <https://www.mnb.hu/a-jegybank/kozerdeku-adatok/szervezeti-szemelyzeti-adatok/gazdalkodo-szervezetek>

**I.4. Tipul autorității contractante**

Organism de drept public

**I.5. Activitate principală**

Altă activitate: Ingatlankezelés

---

**Secțiunea II: Obiect**

**II.1. Obiectul achiziției**

**II.1.1. Titlu**

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Număr de referință: EKR001119802020

**II.1.2. Cod CPV principal**

22312000 Illustrate

**II.1.3. Tipul contractului**

Produce

**II.1.4. Descriere succintă**

14 darab Molnár Vera (1924-) festőművésztől származó művészeti alkotás (festmény) beszerzése.

### **II.1.6. Informații privind loturile**

Contractul este împărțit în loturi: nu

### **II.1.7. Valoarea totală a achiziției**

Valoare fără TVA: 107 898 418,00 HUF

## **II.2. Descriere**

### **II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

22312000 Illustrate

### **II.2.3. Locul de executare**

Cod NUTS: HU110 Budapest

Locul principal de executare: 1054 Budapest, Szabadság tér 9.

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

Jelen eljárás tárgya az alábbi (eredeti) műtárgyak beszerzése:

1. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Töredék

Az alkotás éve: 2010-12

Mennyiség: 1 db akril, vászon

2. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Hat részre osztott négyzet

Az alkotás éve: 2018

Mennyiség: 1 db akril, vászon

3. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Ikonok

Az alkotás éve: 1962-66

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

4. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: A kör négyszögesítése

Az alkotás éve: 1962-64

Mennyiség: 1 db olaj, vászon

5. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Lassú forgó mozgás 1-3

Az alkotás éve: 1957-2013

Mennyiség: 1 db akril, vászon

6. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

7. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

8. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus

9. Alkotó: Molnár Vera

A festmény címe: Electra

Az alkotás éve: 1983

Mennyiség: 1 db papír, tus  
10. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1987  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
11. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúrák  
Az alkotás éve: 1986  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
12. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Hipertranszformációk  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
13. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: Négyzetes struktúra 1-3  
Az alkotás éve: 1974  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
14. Alkotó: Molnár Vera  
A festmény címe: 1 % rendezetlenség  
Az alkotás éve: 1976  
Mennyiség: 1 db papír, tus  
Részletesen a műszaki leírásban.

#### **II.2.5. Criterii de atribuire**

Prețul

#### **II.2.11. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

#### **II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

#### **II.2.14. Informații suplimentare**

Felhívás II.2.5):

Ajánlatkérő az ajánlatot a „legalacsonyabb ár” értékelési szempont szerint értékeli a Kbt. 76. § (2) bekezdés a) pontja szerint,

Figyelemmel a Kbt. 100. § (5) bekezdésére („Egy ajánlattevő ajánlattételre történő felhívása esetén a 76. § (5) bekezdése nem

Alkalmazandó.”)

### **Secțiunea IV: Procedură**

---

#### **IV.1. Descriere**

##### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Atribuirea unui contract fără publicarea prealabilă a unei invitații la procedura concurențială de ofertare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene în cazurile enumerate mai jos

- Lucrările, produsele sau serviciile pot fi furnizate numai de un anumit operator economic pentru următorul motiv:
  - scopul achiziției este crearea sau achiziționarea unei opere de artă sau reprezentații artistice unice

Explicație:

Kbt. 98. §

„(2) Az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazhat kivételes esetben, ha d) a szerződés egy meghatározott gazdasági szereplővel köthető meg, mivel annak célja egyedi művészeti alkotás vagy művészi

Előadás létrehozása vagy ajánlatkérő általi megszerzése”

Jelen közbeszerzési eljárás tárgyát képező 14 darab műtárgy (festmény) az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában van, így azok tulajdonjogának megszerzése kizárólag hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás keretében történhet, a verseny biztosítása jelen esetben nem lehetséges. Tekintettel arra, hogy a beszerzés tárgya szerinti festmények - nyilatkozata alapján — az ajánlattételre felkért gazdasági szereplő kizárólagos tulajdonában vannak, a festmények kizárólag az ajánlattételre felkért gazdasági szereplőtől vásárolhatóak meg, az ajánlatkérő számára nem létezik reális alternatíva beszerzési igényének kielégítésére, és a verseny hiánya nem annak a következménye, hogy a közbeszerzés tárgya a versenyt indokolatlanul szűkítő módon került meghatározásra. A tárgyi hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás kizárólag az egyedileg meghatározható művészeti alkotások ajánlatkérő általi megszerzésére irányul.

A művészeti alkotások fogalmát a Kbt. nem határozza meg, ellenben a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban:

Szjt.) 1. § (2) bekezdése példálózó jelleggel sorolja fel a művészeti alkotásokat:

Szjt. 1. § „(2) Szerzői jogi védelem alá tartozik - függetlenül attól, hogy e törvény megnevezi-e - az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen alkotásnak minősül különösen:

h) a rajzolás, festés, szobrászat, metszés, könyomás útján vagy más hasonló módon létrehozott alkotás és annak terve”

A felsorolás értelmében tehát a művészeti alkotás fogalmi körébe sorolhatóak a beszerzés tárgyát képező, az ajánlattételre felkért személy kizárólagos tulajdonában lévő festmények.

#### **IV.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

#### **IV.1.8. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

#### **IV.2. Informații administrative**

#### **IV.2.8. Informații privind încetarea sistemului dinamic de achiziții**

#### **IV.2.9. Informații privind încetarea unei invitații la o procedură concurențială de ofertare sub forma unui anunț de intenție**

### **Secțiunea V: Atribuirea contractului**

---

**Contract nr.: 1**

**Titlu:**

14 db művészeti alkotás tulajdonának megszerzése

Se atribuie un contract/un lot: da

#### **V.2. Atribuirea contractului**

##### **V.2.1.**

## Data încheierii contractului

05/01/2021

### V.2.2. Informații privind ofertele

Numărul de oferte primite: 1

Numărul de oferte primite de la IMM-uri: 1

Numărul de oferte primite de la ofertanți din alte state membre ale UE: 0

Numărul de oferte primite de la ofertanți din state care nu sunt membre ale UE: 0

Numărul de oferte primite prin mijloace electronice: 1

Contractul a fost atribuit unui grup de operatori economici: nu

### V.2.3. Numele și adresa contractantului

Denumire oficială: Vintage Galéria Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_90857964

Adresă: Magyar utca 26.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1053

Țară: Ungaria

E-mail: [galeria@vintage.hu](mailto:galeria@vintage.hu)

Telefon: +36 209136291

Contractantul este un IMM: da

### V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului

Valoarea totală estimată inițială a contractului/lotului: 89 763 780,00 HUF

Valoarea totală a contractului/lotului: 107 898 418,00 HUF

### V.2.5. Informații privind subcontractarea

## Secțiunea VI: Informații complementare

---

### VI.3. Informații suplimentare

Ajánlatkérő által bruttó értékben meghatározott becsült érték 114 000 000 HUF, amelynek az általános áfa szabályok szerinti nettó értéke 89 763 780 HUF.

Ajánlatkérő rendelkezésre álló fedezete a fentiekkel összhangban mindösszesen bruttó 114 000 000 HUF.

Nyertes ajánlattevő ajánlata bruttó 114 000 000 HUF, amelynek nettó értéke a különbözeti adózás speciális szabályaira figyelemmel 107 898 418 HUF.

A fentiekre tekintettel az Ajánlatkérő által meghatározott bruttó becsült érték megegyezik a bruttó fedezettel, valamint a Nyertes ajánlattevő bruttó ajánlati árával, ekképpen a szerződött bruttó összeggel is.

A Közbeszerzési Hatóság HNT-00194/06/2020 iktatószámú döntése alapján a megjelölt hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás jogalapja megalapozott.

44/2015. (XI.2.) MvM rendelet 18. §-a szerinti információk:

Nyertes ajánlattevő neve, adószáma:

Név: Vintage Galéria Kft.,

Székhely: 1053 Budapest, Magyar utca 26. fszt. 2.,

Adószám:24285548-2-41.

### VI.4. Proceduri de contestare

#### VI.4.1.

### **Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.4.3. Procedura de contestare**

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

A Kbt. 148-149. §-ai szerint, különös tekintettel a Kbt. 148. §-ának (3), (5) és (7) bekezdéseiben foglaltakra

#### **VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

#### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

15/01/2021